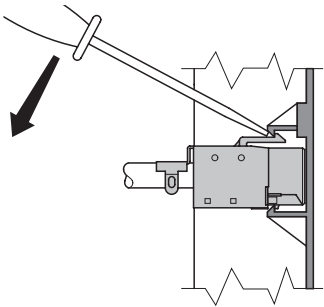
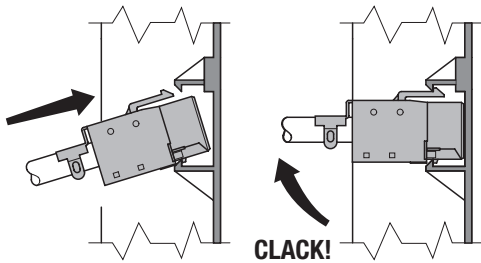
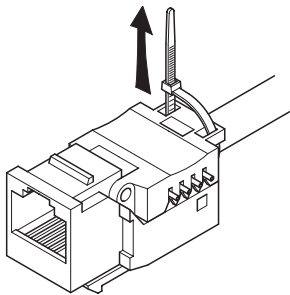
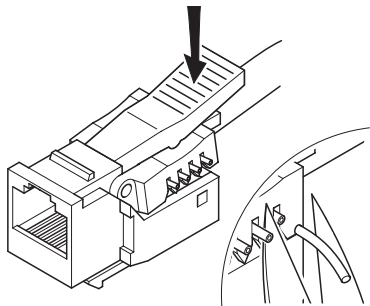
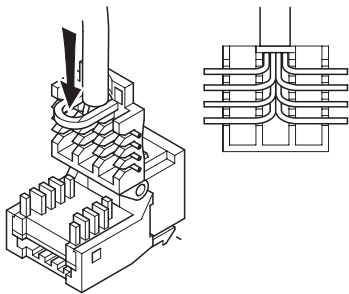
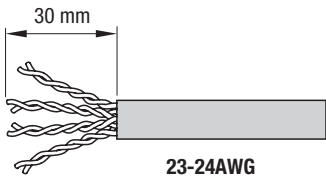


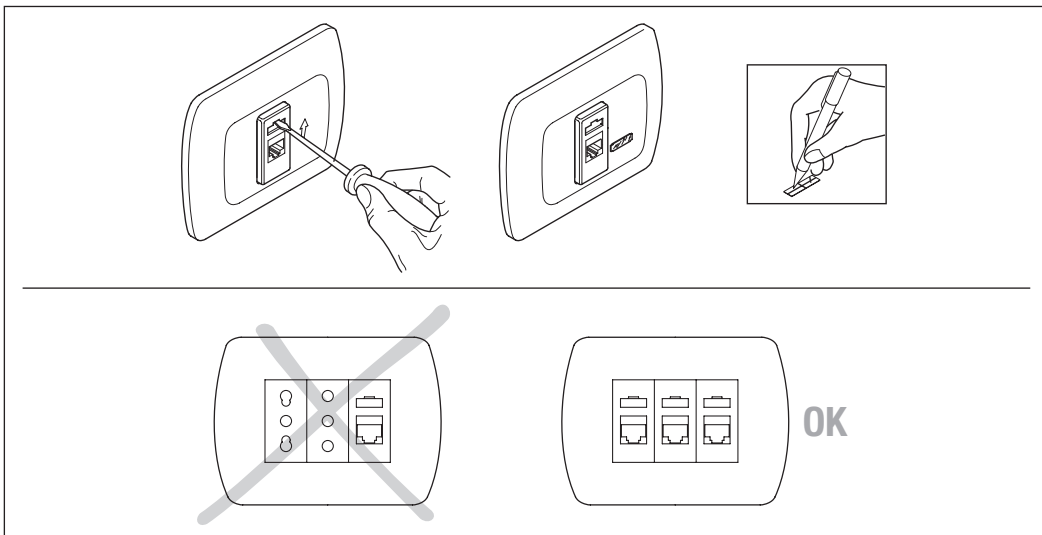
RJ45

Cat. 6e UTP
GW 20 685
GW 21 685



EIA TIA 568A/568B





IT - Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto riutilizzo, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

AR - إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المشطوبة مع الخارج أو على عبوة التغليف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيداً عن النفايات العامة لنهاية عمره التشغيلي. ويجب على المستخدم التوجه بالمنتج لمركز فرز النفايات أو إعادته للتاجر المختص عند شراء جهاز جديد. من الممكن شحن المنتجات اللازم تجميعها مجاناً (دون الإلزام بشراء واحد جديد) وذلك لتجار التجزئة الذين لديهم مركز بيع لا تقل مساحته عن 400 متر مربع، شريطة أن يكون طول هذه المنتجات أقل 25 سم. جميع النفايات المصنفة بكفاءة عالية لهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدويرها لاحقاً، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية المحتملة، فضلاً عن تخفيض عملية إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدويرها. وتساهم شركة جويس بفعالية في العمليات الممنوعة بتجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

BE - Kālī na abstāyāvanī cī na yāgo ūpākūjū zmešchāny sīmbāl zākreslēnāgā vydrā dliā smecīā, gēta znāczytī, što prōdukt nelyā vykīdāvāt rāzām z īnšīm aghūlynm smecīem u kancy tērmyū vykarystānyā. Karystālynk pāvinēn dastāyājūt ādprāvāny prōdukt u cīntr sārtojūy smecīā ābo vyrtācy jēgo prōduktū prī nabōcīy novāgā prōduktā. Prōduktū na ūtīlyzācyū mōcūt byspātānā (bez āvāyāzāj nabōcīy novāgā prōduktā) dastāyājūt ū rōznyčnyh kramy z ploščāy gāndlēvāy zāly ne mēnš z 400m², kālī yāny mōyōt pāmēr mēnš z 25 cm. Efēktīvnyē sārtyvānē zbrānē smecīy dliā ekālāgīčnā byspēcīnā ūtīlyzācyū ādprāvānyh prylād dānāgāmōyūc pāzbyčūt pātzyčīnā ādmōjūnāgā ūpūlybāny na nāvokōlyēnē āsordīzē ī zdorōyē lōdzyē, ā tākāmā stīmulōyūc pājūrōnā vykarystānīē ī/ābo pērāpārōcājū bōdūvānyčnyh mātīryālū. GEWISS prīymāe āktyvnyē ūdzēl ū āpērācyjāh nā prāvēlynāy ūtīlyzācyū ī pājūrōnāy vykarystānīō ābo pērāpārōcājū ēlēktrīčnāgā ī ēlēktrōnāgā ābstāyāvanīā.

BG - Когато върху изделието или опаковката му има поставен етикет със зачеркнат кош за смет, след изтичане на експлоатационния период на изделието то трябва да се отдели от другите отпадъци. Потребителят трябва да предаде излязлото от употреба изделие в център за разделно събиране на отпадъци или да го върне на продавача при закупуване на ново изделие. Излезлите от употреба изделия с размери под 25 cm могат да се предадат безплатно (и без задължение за покупка на ново изделие) на търговци на дребно, чиято търговска площ е не по-малко от 400 m². Ефикасната система за разделно събиране на отпадъци и природосъобразно извекдане от употреба на използвани изделия или последващото им рециклиране способстват за предотвратяване на възможните неблагоприятни въздействия върху околната среда и здравето на хората и стимулират повторното използване на изделията и/или рециклирането на материалите, от които те са изработени. Фирмата GEWISS активно участва в мероприятия за подкрепа на правилното запазване и повторната употреба или рециклирането на електрическо и електронно оборудване.

CS - Pokud se na vybavení či obalu objeví symbol přeškrtnuté popelnice, znamená to, že produkt po uplynutí své životnosti by neměl být likvidován do směsného odpadu. Uživatel musí odnést opotřebovaný produkt do sberného dvora nebo jej při nákupu nového odevzdat prodejci. Použitý produkt o rozměru menším než 25 cm mohou být bezplatně (bez nutnosti kupovat nový) odevzdány u obchodníků s prodejní plochou větší než 400 m². Správné třídění a ekologická likvidace použitých zařízení nebo jejich následná recyklace pomáhají předcházet vzniku potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a zdraví osob a podporují opakované použití anebo recyklaci použitých materiálů. Společnost GEWISS se aktivně účastní akcí na podporu správné likvidace, opakovaného použití a recyklace elektrického a elektronického zařízení.

DA - Symbolet med den overkrydede skraldespand på apparatet eller på emballagen angiver, at produktet, ved endt levetid, skal bortskaffes separat fra andet affald. Produktet skal overdrages til et bemyndiget affaldsbehandlingscenter eller overdrages til forhandleren i forbindelse med køb af et nyt, tilsvarende produkt. Det er muligt at bortskaffe produktet med dimensioner på under 25 cm, gratis og uden pligt til køb af et nyt, gennem forhandlerne med forretningslokaler på mindst 400 m². En passende bortskaffelse af apparatet til senere genbrug, eller miljømæssigt korrekt behandling og demolering heraf, er medvirkende til at forbygge eventuelle negative påvirkninger på miljø og helbred og fremmer genbrug af de materialer, som apparaturet består af. GEWISS deltager aktivt i handlingerne, som fremmer korrekt genbrug, genanvendelse og genvinning af elektriske og elektroniske apparaturer.

DE - Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsoberfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyclen der Materialien, aus denen das Gerät besteht. GEWISS beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von elektrischen und elektronischen Geräten.

EL - Το σύμβολο διαγραφμένου καδού απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφρονομημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πώλησης τουλάχιστον 400 m² μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για τα οποία, με διαδοστικές επιπρόσθετες από 25 cm. Η επαρκής διαφρονομημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επομένη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περβαλλοτονικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επανορθομημένη ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή. Η GEWISS συμμετέχει ενεργά σε δραστηριότητες που προάγουν τη σωστή επανορθομημένη, την ανακύκλωση και την ανάκτηση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

EN - If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400m², if they measure less than 25cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

ES - El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser recogido separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolverlo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. GEWISS participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la recuperación correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

ET - Kui seadmel või pakendil on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, siis tähendab see, et toodet ei tohi ära visata koos tavalise olmeprügiga. Kasutaja peab viima jäätmekäitlusesse antava toote sobivasse jäätmekogumiskupistikku või tagastama selle uute tootmistel jaemüüjale. Alla 25 cm mõõtetega jäätmekäitlusesse antavad tooted saab viia tasuta (ilma uue toote ostmise kohustuseta) jaemüügikohta, mille müügiluala on vähemalt 400 m². Tõhus jäätmete liigitigi ostmise kasutatud seadme keskkonnasõbralikuks kõrvaldamiseks või materjali uuesti ringlussevõtmiseks aitab vältida kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele ning toetab materjale korduvkasutust ja/või ringlussevõttu. GEWISS osaleb aktiivselt projektides, millega toetatakse õiget vabanemist elektri- ja elektronikaseadmetest ning nende taaskasutust või ringlussevõttu.

FI - Laitteessa tai pakkauksessa esiintyvä ylivuivattu roska-astian symboli tarkoittaa, että käyttöäin loputtua tuote on laiteltava erikseen muista jätteistä. Käytön loputtua käyttäjän tulee huolehtia siitä, että tuote toimitetaan asianmukaiseen keräyspisteeseen tai luovutetaan jälleenmyyjälle uuden tuotteen hankkimisen yhteydessä. Myyntipaika-alaltaan vähintään 400 m²:n kokoiseen jälleenmyyjäliiketoimukseen on mahdollista jättää ilmaiseksi ulkomuotoiltaan alle 25 senttimetrin kokoisia, hävitetäviä tuotteita ilman ostovelvoitetta. Asianmukaisesti suoritettui jätteiden erittelyä tuetaan laitteen kierrättämiseksi sekä sen käsittelemiseksi ympäristöä raskittamattomalla tavalla uutta välttämällä mahdollisilla haitallisilla ympäristö- ja terveysvaikutuksella sekä helpottaa laitteen raaka-ainemateriaalien uudelleenkäyttöä ja kierrätystä. GEWISS osallistuu aktiivisesti sähköisten ja elektronisten laitteiden asianmukaiseen uudelleenkäyttöön, kierrätykseen ja keräämisen tähtäävään toimintaan.

FR - Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé. GEWISS participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

GA - Más comhartha le bosca bruscair scríosta amach ára ar an trealamh nó ar an bpaicéist, ciallaíonn sé seo nach cóir an tairge a chur isteach le bruscar ginearálta eile nuair atá a sheal oibre caite. Caitheadh an t-ásideoir an tairge caite a thabhairt chuig ionad sórtála bruscair, nó a é a chur ar ais chuig an díoltóir nuair atá tairge nua a cheannach. Is féidir tairgi um dhúiscair a sheoladh sair in aise (gan iallach tairge nua a cheannach) chuig díoltóir a bhfuil láthair dhó 400m² arís, más lú láid ná 25cm. Is cuideid é bailiúchán sórtála bruscair um dhúiscair ghairis ar shealach atá neamhdhóibhálach don taimpeallacht, nó a athchursáil dá éis sin, droch-thionchar ar an taimpeallacht agus ar shliánte dacha a sheachaint, agus spreagann sé athúsáid agus/nó athchursáil na n-ábhar tógála. Glacann GEWISS páirt ghlíomhach in oibríochtaí a thacaíonn le tairrthí cheart agus athúsáid nó athchursáil ar threalamh leictreach agus leictreonach.

HR - Ako na opremi ili pakiranju postoji simbol prekrizenoj koga za smeće, to znači da se proizvod na kraju životnog vijeka ne smije odlagati s ostalim, običnim otpadom. Korisnik stari proizvod mora odnijeti u reciklažni centar ili ga vratiti trgovcu prikljomi kupovno proizvoda. Ako su manji od 25 cm, proizvodi koje treba zbrinuti mogu se besplatno predati (bez obveze kupnje novih proizvoda) trgovcima čiji je prodajni prostor ukupne površine najmanje 400 m².

Pravilno sortiranje i ekološko zbrinjavanje otpadnih uređaja, kao i njihova kasnije recikliranje, pomaže pri očuvanju okoliša i ljudskog zdravlja te potiče ponovnu upotrebu i/ili recikliranje sirovina. GEWISS aktivno sudjeluje u pravilnom zbrinjavanju otpada i promiče ponovnu upotrebu ili recikliranje električne i elektroničke opreme.

HU - Az áthúzott kuka jelzése, ahol ez a terméket illelve a csomagoláson megtalálható, azt jelzi, hogy a terméket hasznos élettartama végén az egyéb hulladékoktól külön kell összegyűjteni. Mikor már nem hasznádják, a felhasználónak feladnia, hogy a terméket eljuttassa a megfelelő, szelvéti hulladékgyűjtőbe, vagy visszaküldje a viszonteladónak, amikor egy új terméket megvásárol. A legalább 400 m² értékesítési területű viszonteladónál ingyen leadhatók, vásárlási kötelezettség nélkül, a 25 cm-nél kisebb méretű, ártalmatlanítandó termékek. A megfelelő szelvéti hulladékgyűjtéssel a már nem használt készülékek továbbjut a környezetvédelmi szempontból megfelelő újrafelhasználásra, hulladékképzésre és ártalmatlanításra, amivel elkerülhetőek az esetleges negatív környezeti és egészségkárosító hatások, valamint elősegíti a felszerelést alkotó anyagok újrafelhasználását és/vagy visszaforgatását. A GEWISS aktívan részt vesz azokban a műveletekben, melyek az elektronkos és elektronikus berendezések helyes begyűjtését, újrafelhasználását, és hasznosítását segítik elő.

KK - Жойылган себет таңбасы жарыктық немесе бумада пайда болса, бұл өнім қызмет мерзімі соңында басқа жалпы қалдықпен бірге тасталмау керектігін білдіреді. Пайдаланушы тозан өнімді сұрыпталған қалдық орталығына тастауы керек немесе жаңа біреуін сатып ал қезінде оны бөлшектеп сатушыға қайтарыныз. Тасталатын өнімдер өшемі 25 см кіші болса, кемінде 400 см² сатылым аймағына ие бөлшектеп сатушыларға ақысыз (ешбір жаңа сатып ал мүддеттемесінсіз) берілуі мүмкін. Пайдаланушы қурылығының ортаға сәйкес тастауға арналға тиімді сұрыпталған қалдық топтамасы немесе оның жүзегі қайта өңдеуі ортаға және адамдар денсаулығына ықтимал теріс әсерлерді болдырмауға көмектеседі және қурылыс материалдарын қайта пайдалануға немесе қайта өңдеуге мүмкіндік береді. GEWISS ұйымы электрлік және электрондық жабдықты дұрыс сақтауға және қайта пайдалануға немесе қайта өңдеуге көмектестіні жұмыстарды белсенді түрде қолға алуға.

LT - Jei prietaisas ar pakuoję yra pažymėtas perbrauktu šiuo ženklu konteinerio įrašui, tai reiškia, kad nebenaudojama prietaiso negalima išmesti su buitiniems atliekomis. Naudojotą nebenaudojamą prietaisą turi grąžinti į rūšiavimo atliekų centrą arba pirkdamas naują, senąji grąžinti pardavėjui. Produktus galima grąžinti užsiėmimo nemokamai (be įsipareigojimo įsigyti naują produktą) parduose, kurių pardavimų salų plotas sudaro bent 400 m², jei prietaisas nesviriaja 25 cm dydžio. Efektyvus panaudojto prietaisų surinkimas ir tolesnis perdirbimas ne tik padeda sumažinti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, bet ir skatina pakartotinį statybinių medžiagų panaudojimą ir/arba perdirbimą. „GEWISS“ aktyviai prisideda prie veiklos, skirtos surinkti konteineriuose elektrinę ir elektroninę įrangą, jos komponentus panaudojoti pakartotinai arba tinkamai perdirbti.

LV - Ja iekārtas vai tās iepakojuma redzams nosvītotais atkritumu unvas simbols, tas nozīmē, ka šo preci tās kalpošanas mūža beigās nedrīkst izmest kopā ar pārējiem atkritumiem. Nolietojā precē ir jānodod atkritumu šķirošanas centrā, vai jānodod atpakaļ tās mazumtirgotājam, brīdī, kad iegādājāties jaunu. Nolieto to preci var nodot utilizāšanai bez maksas, jebkuram mazumtirgotājam ar tirzniecības platību vismaz 400m², ja to izmērs nepārsniedz 25cm. Efektīva un vide draudzīga sagatāve, sākotnējo atkritumu utilizācija vai to atnērijāšana, palīdz novērst potenciālo ietekmi uz apkārtni vidē un cilvēku veselību, un veicina celtniecības materiālo atnērijāšanu izmantošanu un/vai pārstrādi. Uzņēmums GEWISS aktīvi atbalsta pareizu elektronisko un elektronisko iekārtu utilizāciju un atnērijāšanu izmantošanu vai pārstrādi.

MT - Jekk is-simbolu tal-kontenitur tal-ispart magħquh jidher fuq it-taġmir jew l-imballagg, dan ifisser li l-prodott ma għandux jiġi inkluż ma' skart iher generali fi tmien ie-ċiklu tal-hajja tiegħu. L-utent għandu jgħid l-prodott għad f'centru tal-ispart magħżul, jew jirritornah lill-bejjiegħ tal-prodott magħżul. Il-prodotti għar-rimi jistgħu jiġu konsentati mingħajr hals (mingħajr l-ebda obbligu ta' xiri għid) lill-bejjiegħ b'żona ta' bejgħ ta' mill-anqas 400m², jekk ikun f'ihom anqas minn 25cm. Għir effiċjent tal-ispart magħżul għar-rimi favur l-ambjent tal-apparat uzat, jew ir-riċiklagg sussegwenti tiegħu, jgħin b'lext ieffettiva l-effetti negattivi potenzjali fuq l-ambjent u s-saħħa tan-nies, u jinkoraggja l-użu mill-għid u/jew ir-riċiklagg tal-materjali tal-konstruzzjoni. GEWISS tiehu sehem b'mod attiv f'operazzjonijiet li jostnu l-irkupru korrett u l-użu mill-għid jew ir-riċiklagg ta' taġmiri elettriku u elettroniku.

NL - Het symbool van de doorgekruiste afvalbak, dat op het toestel of de verpakking staat, geeft aan dat het product aan het einde van de nuttige levensduur niet samen met en ikke kasten samen met huishoudingsafval. På slutten av levetiden er man ansvarlig for å levere produktet til et egnet oppsamlingsstasjon for spesialavfall, eller returnere det til forhandleren når du kjøper et nytt produkt. Hos forhandleren med et butikkareal på minst 400 m² kan man levere inn gaten, uten krav til kjøp, produkter som skal avhendes, så fremt de er mindre enn 25 cm. Riktig kildesortering av apparatet for oppsamling av utrangert utstyr for gjenvinning, behandling og miljøvennlig avhending, bidrar til å forhindre negativ miljø- og helseproblemer, og fremmer gjenvinning og/eller resirkulering av materialer som utstyret består av. GEWISS deltar aktivt i aktiviteter som fremmer riktig gjenvinning, resirkulering og gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

NO - Symbolet med søppelkasse med kryss over, kan det finnes på apparatet er emballasjen, angir at produktet på slutten av levetiden må samles inn separat og ikke kastes sammen med husholdningsavfall. På slutten av levetiden er man ansvarlig for å levere produktet til et egnet oppsamlingsstasjon for spesialavfall, eller returnere det til forhandleren når du kjøper et nytt produkt. Hos forhandleren med et butikkareal på minst 400 m² kan man levere inn gaten, uten krav til kjøp, produkter som skal avhendes, så fremt de er mindre enn 25 cm. Riktig kildesortering av apparatet for oppsamling av utrangert utstyr for gjenvinning, behandling og miljøvennlig avhending, bidrar til å forhindre negativ miljø- og helseproblemer, og fremmer gjenvinning og/eller resirkulering av materialer som utstyret består av. GEWISS deltar aktivt i aktiviteter som fremmer riktig gjenvinning, resirkulering og gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

PL - Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci umieszczony na urządzeniu lub opakowaniu wskazuje, że po użyciu okresu eksploatacji nie wolno wyrzucać produktu do zwykłych pojemników na odpady, lecz należy poddać go oddzielnej utylizacji. Po użyciu okresu eksploatacji, na użytkownika spoczywa obowiązek przekazania produktu do odpowiedniej placówki zbierającej odpady lub dostarczenia go sprzedawcy w przypadku nabycia nowego produktu. Produkty do utylizacji w wymiarach nieprzekraczających 25 cm można bezpłatnie przekazać do sprzedawców dysponujących powierzchnią handlową o wielkości przynajmniej 400 m², bez obowiązku zakupu nowych urządzeń. Selektowna zbiórka odpadów umożliwiająca skierowanie do recyklingu, przetworzenia i unieszkodliwienia w sposób przyjazny dla środowiska urządzeń wycofanych z użycia, przyczynia się do uniknięcia ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i dla zdrowia oraz umożliwia ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których wykonano urządzenia. GEWISS uczestniczy aktywnie w działaniach mających na celu prawidłową reutilizację, recykling i ożyszk urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

PT - O símbolo do contenedor de lixo barrado com uma cruz, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá entregar de graça o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e é a saúde e favorece a reutilização e/ou o reciclagem dos materiais que constituem o aparelho. A GEWISS participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, o reciclagem e a recuperação adequada dos aparelhos elétricos e eletrónicos.

RO - În cazul în care este aplicat pe echipament sau pe pachet semnul coșului de gunoi bară, acesta indică faptul că produsul trebuie să fie separat de alte deșeuri la sfârșitul duratei sale de viață în vederea eliminării. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să încadreze produsul unui centru de recidare diferențiată corespunzător sau să îl returneze distribuitorului dacă achiziționează un produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este posibilă încredințarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Colectarea diferențiată în vederea trimerii ulterioare a dispozitivelor către centrele de recidare, tratare și eliminare contribuie la prevenirea efectelor potențiale negative asupra mediului și sănătății și promovează reutilizarea și/sau recidarea materialelor care intră în alcătuirea echipamentului. GEWISS participă activ la activitățile care promovează reutilizarea corectă, recidarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

RU - Наличие на приборе или упаковке символа перечеркнутого мусорного бака указывает на то, что отслужившее изделие должно утилизироваться отдельно от обычных бытовых отходов. Пользователь обязан сдать отслужившее изделие в надлежащий пункт раздельной утилизации отходов или передать его в розничную торговую организацию при покупке нового изделия. Розничные торговые организации с торговой площадью более 400 м² принимают на утилизацию бесплатно, без обязательства совершения покупки, изделия с размерами до 25 см. Правильная раздельная утилизация приборов с их последующим направлением на вторичную переработку или экологически безопасное захоронение позволяет уменьшить негативные воздействия на окружающую среду и здоровье людей и способствует повторному использованию материалов, из которых сделан прибор. GEWISS принимает активное участие в мероприятиях по обеспечению правильной вторичной переработки и утилизации электрического и электронного оборудования.

SK - Ak sa zariadení alebo obale vyskytuje symbol prečrtnutého odpadkového koša, znamená to, že výrobok nesmie byť po ukončení jeho životnosti zahrnutý do iného všeobecného odpadu. Používatelia majú povinnosť poskytnúť výrobok do strediska triedeného odpadu alebo ho vrátiť obchodníkov pri kúpe nového výrobku. Výrobky na znečistenie je možné bezplatne (bez povinnosti akéhokoľvek nového nákupu) vrátiť obchodníkom v podrobnostiach najmenej 400 m², ak majú menej ako 25 cm. Efektívny triedený odpad na ekologickú likvidáciu alebo ďalšiu recykláciu použiteľného zariadenia pomáha pri prevencii možných negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie obyvateľstva a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu konštrukčných materiálov. Spoločnosť GEWISS sa aktívne podieľa na činnostiach, ktoré podporujú správne zúčtovanie a opätovné použitie alebo recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

SL - Če je na opremi ali na embalaži simbol prečrtanega smetnjaka, to pomeni, da izdelka ob koncu življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj s splošnimi odpadki. Uporabnik mora odsluženi izdelek predati v center za ločeno zbiranje odpadkov, ali pa ga ob nakupu novega izdelka vrniti trgovcu. Izdelke, ki jih je treba odstraniti, je mogoče brezplačno (brez obveznosti nakupa) izročiti trgovcem, ki imajo vsaj 400 m² prodajne površine, pod pogojem, da izdelki meri manj kot 25 cm. Učinkovit sistem ločenega zbiranja odpadkov za okolju prijazno odstranjevanje odsluženih naprav in recikliranje zbiranj pri omejevanju negativnega vpliva na okolje in zdravje ljudi, ter spodbuja ponovno uporabo oz. recikliranje surovin. GEWISS aktivno sodeluje pri dejavnostih v podporo pravilnemu zbiranju ter ponovni uporabi oz. recikliranju električne in elektronske opreme.

SV - Symbolen med den överkorsade sopptunnan på apparaten eller på förpackningen betyder att produkten vid slutet av dess livslängd ska källsorteras separat från annat avfall. Efter användningen ska användaren lämna in produkten till ett lämpligt källsorteringscenter eller återlämna den till återförsäljaren där han köper en ny produkt. Hos återförsäljaren med en försäljningsyta på minst 400 m² går det att gratis återlämna produkter att källsortera, utan skyldighet att köpa en ny produkt, om de är mindre än 25 cm. En lämplig källsortering av din gamla apparat för återvinning, behandling och miljövänligt bortskaftande bidrar till att undvika potentiella negativa effekter på miljön och hälsorisker och främjar återanvändningen och/eller återvinningen av material som apparaten består av. GEWISS deltar aktivt i åtgärder som främjar en korrekt återanvändning, återvinning och återställning av elektriska och elektroniska apparater.

TR - Ekipman ya da ambalaj üzerinde çarpı bulunan çöp kovası sembolü var ise, bu sembol ürünün çalısma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasına dahil edilmemesi gerektiği anlamına gelmektedir. Kullanıcı eskiyi yeni ürünü bir atık yönetim merkezine götürmelidir ya da yeni ürünü alırken satışsına esna edilmelidir. Bertaraf edilecek ürünler, enbatırım 25 cm'arasında olmalıdır (yeniden ürünü satın alma zorunluluğuna tabi) 400 m²'lik bir satış alanı içersinde satışlarına ücretsiz olarak teslim edilmelidir.

Kullanılan cihaz çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesini yönelik etken bir aygıtınrlmsn atık toplama uygulaması ya da cihazın diğer dönüştürülmesi, insanlar ve çevre üzerindekileri olası olumsuz etkileri giderecek yarımları olmaksızın ve insaaz malzemelerinin yeniden kullanılması ve/veya geri dönüştürülmesiyle ilgili etmektedir. Gewiss, elektrikli ve elektronik ekipmanların doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanılması veya dönüştürülmesi adına çalısmaalarda etkin olarak yer almaktadır.

ZH - 如果设备或包装上带有打叉的垃圾桶符号,则表示产品使用寿命到期后不得与其他普通废品混合处置。用户必须将废旧产品送往垃圾分类中心,或在购买新产品时将废旧产品交还零售店。如果废产品的尺寸在25 cm以内,可免费交给销售面积在400 m²以上的零售店(无需购买新设备)。通过高效的废品分类收集进行废旧设备的环保处置或后续循环利用,有助于避免对环境和人类健康造成潜在的不利影响,并鼓励人们反复制利用和/或循环利用建筑材料。GEWISS积极投身反复制利用或循环利用电子和电气设备的举措。

IT Seguire le istruzioni e conservarle per la consegna all'utente finale. Evitare qualsiasi uso improprio, manomissione e modifiche. Rispettare le vigenti norme sugli impianti. **AR** التزم بالترتيبات السارية فيما يتعلق بالمنتجات. التزم بإجراء تعديلات أو عبث أو استخدام أو سوء استعمال النهائي. تجنب أي تغييرات أو تعديلات. اتبع التعليمات واحفظها في مكان آمن. **BG** Прочитайте внимателно инструкциите и запазвайте бляскапу при достъпа до качащата тежест картията.

Пазявайте я навсякъде, където е изисквана, пазиохраняване и модификации. Заблудяване с систем бляскапу правилно. **BG** Следвайте тези инструкции и ги съхранявайте на безопасно място до доставката им до крайния потребител. Избягвайте всякаква неправилна употреба, подравяне и изменения. Спазвайте действащите разпоредби относно системите. **ES** Postupite podle instrukci a uschovejte je za účelem dodávky koncovému uživateli. Vyvarujte se jakéhokoli nesprávného použití, neodborné manipulace a úprav. Dodržujte aktuální platné předpisy týkající se těchto systémů. **DA** Følg anvisningerne og gem dem til videregiveelse til slutbrugeren. Undgå enhver ukorrekt brug og ændringer. Undgå enhver ukorrekt brug og ændringer. Overhold de gældende regler for anlæggene. **DE** Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie diese für die Weitergabe an den Endbenutzer auf. **EN** Follow the instructions and keep them safe for delivery to the end user. Avoid any misuse, tampering and modifications. Comply with the current regulations regarding the systems. **ES** Respetar las instrucciones y conservarlas para la entrega al usuario final. Evitar todo uso impropio, alteraciones y modificaciones. Respetar las normas vigentes sobre las instalaciones. **ET** Järgige juhiseid ja hoidke need lõppkasutaja tarvis ohutus kohas. Vältige väärkasutust, ümbertegemist ja muudatusi. Järgige süsteemi koostis osadele kohtale kehtivaid nõuandeid. **FI** Noudata ohjeita ja säilytä ne laitteiden käyttöä varten. Vältä virheellisiä käytöksiä, laitteiden peukaloitointia ja muutosten tekemistä siihen. Noudata laitteistoja koskevia voimassa olevia säännöksiä. **FR** Observer les consignes et les conserver pour la livraison à l'utilisateur final. Éviter tout usage impropre, interventions illicites et modifications. Respecter les normes en vigueur sur les installations. **GA** Lean na treoracha agus coinnigh sábháilte aad aad mhathe le bheith curtha ar aghaidh chug an úsáideoir deiridh. Ná déan iad a mhi-úsáid, cur isteach orthu ná iad a mhodhú. Cloigh leis na rialacháin atá i bhfeidhm faoi láthair maidir leis na córais. **HR** Slijedite upute i čuvajte ih na sigurnom maktu biste ih mogli isporučiti krajnjem korisniku. Zbježavajte nepravilan način upotrebe, neovlaštno mijenjanje i izmjene. Pridržavajte se trenutnači važećih propisa po pitanju sustava. **HU** Kövesse az utasításokat és őrizze meg azokat a végfelhasználónak történő átadásig. Kerülje a helytelen használatot, a változtatásokat és módosításokat. A rendszerre vonatkozó érvényben lévő szabályozásokkal összhangban járjon el. **KK** Насуауларды орындаңыз және оны түпкі пайдаланушыға жеткізу үшін қауіпсіз жерде сақтаңыз. Кез келген дұрыс пайдаланбауға, жасанды кешірімсіз жасауға және қорықпым өзгертуге жол бермеңіз. Жүйелерге қатысты ағылшанды ережелерді ұстаныңыз. **LT** Laikykites instrukcijų ir pasidėkite jas saugioje vietoje, kad galėtumėte perduoti galutiniam naudotojui. Venkite netinkamą naudojimą, neleistinų pakeitimų ir modifikacijų. Laikykites galiojančių taisyklių, susijusių su sistemomis. **LV** Nemiet vēr instrukcijas un saglabājiēt tās, lai nodotu tās gala lietotājam. Izvairieties no jebkādas ļaunprātīgas izmantošanas, vērtošanas un modifikāciju. Rīkojieties saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, kas attiecas uz šo sistēmu. **MT** Segwi l-instrukzjonijiet u zommhom sikuri għall-kunsinna ill-utent aħbari. Evita kwalunkwe użu żażin, tagħbis u modifika. Kun konformi mar-regolamenti attwali fir-rigward tas-sistemi. **NL** Volg de instructies en bewaar ze voor de aflevering aan de eindklant. Vermijd elk oneigenlijk gebruik, gesleutel en wijzigingen. Neem de bestaande normen op de installaties in acht. **NO** Følg instruksene og oppbevar de for å overlevere de til sluttbrukeren. Unngå uegnet bruk, tullingner eller endringer. Respekter normene som gjelder for anleggene. **PL** Postępować zgodnie z instrukcjami i przechowywać je zgodnie z zasadami bezpieczeństwa w celu dostarczenia do użytkownika końcowego. Nie dopuścić do użycia niezgodnego z przeznaczeniem, naruszenia ani wprowadzenia zmian. Przestrzegać przepisów obowiązujących obecnie w odniesieniu do systemów. **PT** Sigas as instruções e guarde-as para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificações. Cumpra com os regulamentos em vigor em matéria de sistemas. **RO** Respectați instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea înmăna în stare nealterată utilizatorului final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați reglementările în vigoare privind instalările și normele de siguranță, care se aplică sistemelor. **SK** Postupujte podľa instrukci a uschovejte ich na účel dodávky koncovému používateľovi. Vyvarujte sa akéhokoľvek nesprávného použitia, neodborné manipulácie a úprav. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy týkajúce sa týchto systémov. **SL** Upoštevajte navodila in jih skrbno hranite, da jih boste lahko predali končnemu uporabniku. Zgibajte se napalni uporabi, ponarejanju in kakršnikoli spremembi. Upoštevajte veljavne predpise o sistemih. **SV** Følj instruktionerna och förvara dem för överlämning till slutanvändaren. Undvik all slags olämplig användning, manipulering och ändringar. Respektera gällande lagstiftning för systemen. **TR** Talimatları takip edin ve son kullanıcısına teslim etmek üzere güvenli bir şekilde saklayın. Herhangi bir hatalı kullanımdan, kurcaldan ve değışiklikler yapmaktan kaçının. Sistemlere ilişkin yürürlükteki düzenlemelere uyun. **ZH** 遵循相关指示,并将其安全交付至最终用户手中。避免任何误用、篡改和修改。符合现行的系统相关规定。

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
lunedì - venerdì - monday - friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com
www.gewiss.com